

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB č. MSD_Otrhánky_01

Zmluvné strany:

Objednávateľ - odberateľ	Obec Otrhánky, Otrhánky 9 956 55 Otrhánky
IČO	00800015
DIČ	2021054497
Bankové spojenie	VÚB banka a.s.
IBAN	SK96 0200 0000 0000 1962 2192
v zastúpení	Ján Strempek, starosta

ďalej len „Objednávateľ“

a

Poskytovateľ – dodávateľ	MAPA Slovakia Digital, s. r. o. Dvojkrižna 49 821 06 Bratislava
IČO	45 325 600
IČ DPH	SK2022951260
Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri	zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka 62591/B
Bankové spojenie	Tatrabanka, a.s.
IBAN/SWIFT	SK14 1100 0000 0029 2383 0415 / TATRSKBX
Číslo účtu	2923830415/1100
v zastúpení	Mgr. Ján Gašpárek, konateľ

ďalej len „Poskytovateľ“

I VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- I.1** Poskytovateľ a Objednávateľ uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a § 44 a nasl. zákona č. 618/2003 o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (ďalej v texte aj ako „autorský zákon“) túto Zmluvu o Poskytovaní Služieb, ktoré je zároveň aj sublicenčnou zmluvou na používanie diela špecifikovaného nižšie. (ďalej len „Zmluva“).
- I.2** Poskytovateľ vykonáva majetkové práva k Dielu, špecifikovaného v **Prílohe č. 1** (ďalej v texte aj ako „Dielo“). Dielo je špecifický softvérový produkt s názvom „mOBEC verzia 2.0“. Toto Dielo je určené na vizualizáciu katastra, územného plánu, inžinierskych sietí, inštitúcií a iných dát na podklade digitálnych máp obce.
- I.3** Objednávateľ má záujem zobrazovať prostredníctvom Diela formou internetového prístupu pre seba (interné potreby zamestnancov) a tretie osoby (verejnosť) digitálne mapy a databázy v zmysle Prílohy č. 1.

II PREDMET ZMLUVY

- II.1** Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať pre Objednávateľa nasledovné služby:

- a) Poskytnúť sublicenciu k Dielu v rozsahu v zmysle čl. III. tejto zmluvy.
- b) Poskytnúť prístup na svoj server, prostredníctvom ktorého bude Dielo sprístupnené v zmysle tejto zmluvy.
- c) Implementovať a importovať digitálne mapy a databázy dodané Objednávateľom tak, aby sa dali prehliadať vo forme sprístupnenia Diela v rozsahu uvedenom v čl. III. tejto zmluvy.
- d) Zaškoliť zamestnancov Objednávateľa v priestoroch jeho sídla.
- e) Prostredníctvom Diela sprístupniť Objednávateľovi elektronické služby katastra v správe Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky.
- f) Vykonať jedenkrát ročne aktualizáciu digitálnych máp a databáz dodaných Objednávateľom (ďalej v texte aj ako „aktualizácie Diela“). Pre vylúčenie pochybností sa v zmysle tejto zmluvy rozumie pod pojmom aktualizácia Diela, výlučne taký zásah do Diela, ktorý nie je updatom, zmenou ani rozšírením Diela.
- g) V prípade osobitného písomného dojednania uskutoční Poskytovateľ update / zmenu / rozšírenie Diela, pričom cena takejto úpravy diela, bude dojednaná vždy osobitne. Pre vylúčenie pochybností sa v zmysle tejto zmluvy pod pojmom update diela rozumie akékoľvek nasadenie novej funkcionality alebo zmena existujúcej funkcionality alebo iné spracovanie alebo akákoľvek iná úprava alebo zmena Diela oproti Prílohe č. 1 (ďalej aj „update Diela“).

II.2 Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) Dodat' v zmysle tejto zmluvy Poskytovateľovi na vlastné náklady a zodpovednosť digitálne mapy a databázy bez právnych a faktických väd a to ako k začatiu poskytovania služieb tak aj jedenkrát ročne k vykonaniu aktualizácie Diela.
- b) Zabezpečiť si na vlastné náklady a zodpovednosť doménu, prostredníctvom ktorej budú vykonávané služby Poskytovateľa.
- c) Uhradiť Poskytovateľovi za riadne odovzdané služby dojednanú odmenu.

III SUBLICENČNÁ ZMLUVA

III.1 Táto zmluva je zároveň aj sublicenčnou zmluvou, ktorou Poskytovateľ udeľuje Objednávateľovi právo použiť Dielo spôsobom:

- a) Sprístupnenia Diela pre interné potreby zamestnancov Objednávateľa prostredníctvom internetu so zabezpečeným prístupom cez meno a heslo, ktoré dodá Poskytovateľ.
- b) Sprístupnenia Diela prostredníctvom verejnej siete internet, a to prostredníctvom domény Objednávateľa <http://www.otrhanky.sk/> pre tretie osoby (ďalej v texte aj ako „doména objednávateľa“).

III.2 Doba poskytnutia Diela v zmysle tohto článku sa udeľuje na dobu trvania tejto zmluvy.

III.3 Odmena za poskytnutie sublicencie je uvedená v čl. V. tejto zmluvy. Objednávateľ nadobudne sublicenčné práva v zmysle tejto zmluvy okamihom uhradenia celej ceny v zmysle čl. V. tejto zmluvy.

III.4 Sublicencia sa poskytuje v územne neobmedzenom rozsahu avšak v obmedzenom vecnom užívateľskom rozsahu v zmysle spôsobu použitia podľa tejto zmluvy.

III.5 V prípade, ak by na základe osobitnej dohody medzi zmluvnými stranami došlo k updatu / zmene / rozšíreniu diela, platia dojednania tohto článku aj pre všetky takéto úpravy Diela.

IV SPÔSOB A LEHOTY PLNENIA SLUŽBY

IV.1 Plnenie predmetu zmluvy bude realizované podľa tohto časového harmonogramu:

- a) Poskytovateľ vyzve Objednávateľa na akceptáciu Diela, ktorá sa uskutoční najneskôr do 5 pracovných dní od sprístupnenia služby podľa odseku a). Dielo bude považované za akceptované

bez výhrad, ak nie sú počas procesu akceptácie zistené žiadne chyby. O akceptácii Diela v plnom rozsahu spíšu zmluvné strany akceptačný protokol.

- b) Po dohode zmluvných strán bude realizované zaškolenie zamestnancov Objednávateľa.
- c) V prípade, ak pôjde o aktualizáciu Diela, použijú sa dojednania tohto bodu primerane.

IV.2 Poskytovateľ zabezpečí všetky služby definované v tejto zmluve vo vlastných priestoroch za pomoci vlastnej hardvérovej a softvérovej infraštruktúry s vlastnými personálnymi kapacitami. V špecifických prípadoch, ak si to vyžiada zadanie Objednávateľa, môže byť využitý priestor, hardvér a softvér Objednávateľa.

IV.3 Miesto poskytnutia služieb je prostredníctvom sprístupnenia služieb na verejnej sieti internet, a to prostredníctvom domény Objednávateľa, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

IV.4 Poskytovateľ nie je v omeškaní s poskytnutím služieb v prípade, ak mu Objednávateľ neposkytol nevyhnutne potrebnú súčinnosť v zmysle tejto Zmluvy. V takomto prípade bude časový harmonogram primerane upravený, a to na základe dohody Zmluvných strán, v opačnom prípade sa o dobu omeškania sa Objednávateľa posúvajú termíny uvedené v časovom harmonograme.

IV.5 Potrebný prístup na internet vyžadovaný aplikačným riešením Diela si Objednávateľ zabezpečí sám na vlastné náklady a na vlastnú zodpovednosť, pričom Poskytovateľ nezodpovedá za neúplné alebo nedodané služby v dôsledku vady pripojenia na internet. Ustanovenie tohto bodu zmluvy platia vo vzťahu k príslušnej Aktualizácii Diela a Update verzii Diela primerane.

V CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

V.1 Cena za poskytnutie služieb **za prvý rok** používania služieb bola určená dohodou zmluvných strán vo výške **200,- EUR** (slovom štyristodvadsať) **s DPH** (ďalej v texte aj ako „úvodný ročný poplatok“). Úvodný ročný poplatok je splatný na rok dopredu za príslušný rok používania služieb a Poskytovateľ je oprávnený vystaviť prvú faktúru v deň podpisu akceptačného protokolu Objednávateľom.

V.2 Cena za doplnkovú vrstvu ortofoto snímky vo vysokom rozlíšení 20 cm/px pre časť katastra obce o rozlohe 4,64 km² je vo výške **180,- EUR s DPH**.

V.3 Poplatok za poskytovanie služieb **za každý nasledujúci rok** (ďalej v texte aj ako „aktualizačný ročný poplatok“), je vo výške **200,- EUR s DPH**. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru v deň poskytnutia aktualizácie Diela.

V.4 Objednávateľ je povinný uhradiť fakturovanú cenu vrátane zákonom stanovenej DPH. Splatnosť všetkých faktúr je 14 dní odo dňa doručenia Objednávateľovi.

V.5 V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry je Poskytovateľ oprávnený prerušiť poskytovanie služieb až do úplného zaplatenia ceny služieb.

VI SÚČINNOSŤ ZMLUVNÝCH STRÁN

VI.1 Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si navzájom pri plnení tejto Zmluvy súčinnosť v rozsahu vymedzenom touto Zmluvou.

VI.2 Zmluvné strany sa zaväzujú prostredníctvom svojich zástupcov v zmysle tohto článku Zmluvy zabezpečiť nevyhnutne potrebné stretnutia a / alebo poskytnúť druhej zmluvnej strane informácie / podklady / dokumenty nevyhnutné na poskytnutie služieb riadnym spôsobom a v stanovenom čase.

VI.3 Za účelom poskytnutia súčinnosti sa Objednávateľ zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi všetky potrebné podklady nevyhnutné na vykonanie služieb. Všetky Podklady poskytnuté Objednávateľom budú bez právnych a faktických väd a Objednávateľ bude oprávnený na ich poskytnutie Poskytovateľovi.

VII PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

Práva a povinnosti Poskytovateľa

VII.1 Poskytovateľ sa zaväzuje dohodnutý predmet zmluvy poskytovať v rozsahu, v kvalite a termínoch dohodnutých v tejto Zmluve a v znení jej neoddeliteľných príloh.

VII.2 Poskytovateľ je ďalej povinný najmä zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvie v súvislosti so zmluvným vzťahom, vzniknutým na základe tejto Zmluvy.

VII.3 Poskytovateľ je v prípade vážnej poruchy služieb oprávnený, po oznámení Objednávateľovi, na nevyhnutne potrebnú dobu, poskytnúť služby formou náhradného technického riešenia za podmienky zachovania rovnakej funkčnosti služieb.

VII.4 Poskytovateľ sa zaväzuje vylúčiť šírenie poskytnutých údajov katastra nehnuteľností tretím osobám, ich využívanie na propagačné a obchodné účely, alebo na účely, ktoré nesúvisia s pôsobnosťou účastníkov informačného systému mOBEC a zabezpečiť ich použitie v súlade so zákonom NR SR č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov, katastrálnym zákonom a zákonom NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Práva a povinnosti Objednávateľa

VII.5 Objednávateľ sa zaväzuje, že pre realizáciu plnení Poskytovateľa, podľa tejto Zmluvy zabezpečí v záujme plynulého priebehu plnenia nevyhnutnú súčinnosť.

VII.6 Objednávateľ je povinný uhradiť Poskytovateľovi riadne a včas cenu za poskytnutú službu, a to podľa platobných podmienok stanovených v čl. V. tejto Zmluvy.

VII.7 Objednávateľ je ďalej povinný najmä zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvie v súvislosti so zmluvným vzťahom, vzniknutým na základe tejto Zmluvy, dodržiavať podmienky stanovené pre užívanie diela a autorské práva Poskytovateľa vyplývajúce na základe tejto Zmluvy.

VIII OCHRANA DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ

VIII.1 Účastníci tejto Zmluvy sa zaväzujú zabezpečiť zachovanie mlčanlivosti svojich zamestnancov o všetkých informáciách, ktoré sa považujú za obchodné tajomstvo v zmysle § 17 a nasl. podľa Obchodného zákonníka ako aj o iných skutočnostiach, týkajúcich sa činnosti zmluvného partnera a jeho klientov, organizácie prevádzky, ekonomiky, obchodu, výroby, know-how, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu hodnotu, a ktoré nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné a majú byť utajené, a všetky dáta, o ktorých sa Poskytovateľ dozvie v súvislosti so spracovaním dát Objednávateľa. Informácie takto získané sa zaväzujú nezneužiť, ako aj neumožniť prístup k týmto informáciám ani po skončení účinnosti tejto Zmluvy. Zmluvné strany v tejto súvislosti preukázateľným spôsobom upozornia svojich zamestnancov na trestno-právne, občianskoprávne, pracovnoprávne a iné dôsledky, vyplývajúce z porušenia tejto Zmluvy. Za dôverné informácie chránené podľa tohto článku sa nepovažuje informácia a / alebo dokument, ktorý je v dobe svojho zverejnenia verejne známy alebo ktorý je verejne dostupný alebo sa stal verejne dostupný bez zavinenia zmluvnej strany, alebo ktorý bol zverejnený v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií), záväzným nariadením alebo rozsudkom, na požiadanie súdu alebo iného, v zmysle zákona na to oprávneného úradu.

VIII.2 Poskytovateľ je povinný postupovať pri realizácii predmetu tejto Zmluvy s odbornou starostlivosťou. Poskytovateľ berie na vedomie, že je povinný dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa k ochrane dát, ochrane osobných údajov, obchodnému tajomstvu, ako aj iné právne predpisy, ktorými je viazaný Objednávateľ, s ktorými bude Poskytovateľ písomne oboznámený.

VIII.3 Ustanovenia predchádzajúcich bodov tohto článku platia aj po uplynutí doby platnosti Zmluvy, a to až do doby, kedy sa tieto informácie stanú verejne známymi.

IX VYŠŠIA MOC

IX.1 Pre účely tejto Zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle a konania zmluvných strán, ani ich nemôžu ovplyvniť.

IX.2 Ak sa splnenie tejto Zmluvy stane nemožným do 3 mesiacov odo dňa, kedy sa uskutočnil zásah vyššej moci, je účastník, ktorého plnenie sa v dôsledku nej stalo nemožným, resp. sa dostal v dôsledku nej do omeškania, oprávnený vyzvať druhého z účastníkov na rokovanie o úprave Zmluvy, v časti jej predmetu, ceny alebo lehoty plnenia. Pokiaľ na základe takéhoto rokovania nepríde k dohode, má strana, ktorá bola zásahom vyššej moci postihnutá, právo odstúpiť od Zmluvy.

IX.3 Poskytovateľ je oprávnený v prípade výskytu vyššej moci oprávnený prerušiť poskytovanie služieb, a to z dôvodu potreby nutnej údržby a opráv tých častí systému, ktoré priamo ovplyvňujú poskytovanie služieb, to všetko iba po nevyhnutnú dobu na odstránenie chýb. Poskytovateľ bude o tejto skutočnosti Objednávateľa informovať.

X DOBA TRVANIA ZMLUVY A UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

X.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú dva roky odo dňa jej podpisu, pričom ak počas doby trvania zmluvy nedôjde k jej ukončeniu zmluvnými stranami, doba trvania zmluvy sa automaticky predlžuje o ďalší rok (odkladacia podmienka), až do doby jej ukončenia ktoroukoľvek zo zmluvných strán, v zmysle tohto článku.

X.2 Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou je možné ukončiť výhradne:

- a/Odstúpením od Zmluvy podľa ustanovení zákona.
- b/Odstúpením od Zmluvy podľa ustanovení tejto Zmluvy.
- c/Zánikom jednej zmluvnej strany bez právneho nástupcu.
- d/Z dôvodu vyššej moci podľa čl. IX. tejto Zmluvy.
- e/Písomnou dohodou zmluvných strán.

X.3 Účastníci sa zaväzujú po ukončení zmluvného vzťahu bezodkladne, najneskôr však v lehote 30 dní vyriešiť svoje vzájomné práva a záväzky, ktoré im z tejto Zmluvy vznikli.

X.4 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, že Poskytovateľ mešká s plnením predmetu zmluvy zo subjektívnych dôvodov, spočívajúcich na strane Poskytovateľa a v rámci primeranej dodatočnej lehoty, dohodnutej s Objednávateľom nie kratšej ako 30 pracovných dní, nie je schopný dodať dohodnutý predmet zmluvy.

X.5 V prípade, ak Poskytovateľ zistí prekážky znemožňujúce mu vykonanie predmetu zmluvy dohodnutým spôsobom a zmluvné strany sa nedohodnú na zmene podmienok plnenia v primeranej lehote, je Poskytovateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť.

X.6 Poskytovateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť, ak preukáže, že Objednávateľ porušil svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy a v rámci primeranej dodatočnej lehoty, dohodnutej s Poskytovateľom, nie kratšej ako 30 pracovných dní, nie je schopný porušené povinnosti napraviť. Právo Poskytovateľa vymáhať škodu, ktorá mu týmto vznikla, ako aj náhradu účelne vynaložených nákladov ostáva nedotknuté.

- X.7** V prípade odstúpenia od Zmluvy, budú všetky materiály vrátené strane, ktorá ich vydala. Také materiály, ktoré nie je možné vrátiť, budú preukázateľne zničené. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na materiály, ktoré boli riadne protokolárne odovzdané a prevzaté.
- X.8** Zmluvu je možné ukončiť písomnou výpoveďou i bez udania dôvodu. Výpovedná doba je stanovená na tri (3) mesiace a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca odo dňa doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- X.9** V prípade ak zo strany Objednávateľa nedôjde k úhrade aktualizáčného ročného poplatku za služby podľa čl. V.2. a to ani po doručenej výzve Poskytovateľa s dodatočným termínom splatnosti poplatku, po uplynutí dodatočnej lehoty splatnosti aktualizáčného ročného poplatku podľa V.2, táto zmluva zaniká (rozvázovacia podmienka účinnosti). Právo Poskytovateľa vymáhať škodu vzniknutú nedodržaním článku X.1 tejto zmluvy zostáva nedotknuté.
- X.10** Nároky zmluvných strán, vzniknuté im na základe ukončenia Zmluvného vzťahu, ktoré neboli upravené v tejto Zmluve sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka.

XI ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- XI.1** Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa.
- XI.2** Všetky rozšírenia a iné služby v súvislosti s predmetom tejto Zmluvy v budúcnosti sa budú realizovať prostredníctvom Poskytovateľa, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- XI.3** Obmedzenia, rozšírenia a akékoľvek iné zmeny tejto Zmluvy sú možné len vo forme očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve, obojstranne podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- XI.4** Všetky práva a povinnosti, ktoré vyplynú pri realizácii tejto Zmluvy sa budú riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka č.513/1991 Zb., Autorského zákona a ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
- XI.5** Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť jej ostatných ustanovení. Právne vzťahy, ktoré sa pôvodne riadili ustanoveniami, ktoré stratili platnosť sa budú v rozsahu povolenom zákonom spravovať vôľou zmluvných strán, s prihliadnutím na zachovanie účelu tejto Zmluvy, pričom tieto budú bez meškania doplnené písomnou formou - dodatkom k Zmluve.
- XI.6** Akékoľvek spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad, porušenie alebo zrušenie, budú riešené predovšetkým dohodou zmluvných strán. V prípade nedosiahnutia dohody, budú tieto predložené a riešené, pokiaľ sa sporové strany písomne nedohodnú inak, pred Okresným súdom podľa príslušnosti k súdu podľa sídla spoločnosti.
- XI.7** Pre prípad súdneho konania týkajúceho sa predmetu tejto Zmluvy je príslušným súd v mieste sídla Poskytovateľa.
- XI.8** Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom každá zmluvná strana dostane jeden výtlačok.
- XI.9** Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom Zmluvy dôkladne oboznámili, neuzatvárajú ju v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Účastníci si tiež nie sú vedomí existencie žiadnych prekážok, ktoré by bránili uzavretiu Zmluvy, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Za Objednávateľa:

v Otrhánkach, dňa 7.9.2017

.....

Ján S

starosta obce

Za Poskytovateľa:

V Bratislave, dňa 11.9.2017

1APA Slovakia Digital, s.r.o.
Dvojkřížna 49
81 06 BRATISLAVA 214

Mgr. Ján Gašpárek, konateľ

XII PRÍLOHA Č. 1 – ŠPECIFIKÁCIA PRODUKTU MOBEC, VERZIA 2.0

mOBEC je jednoduchý geografický informačný systém určený pre samosprávy, založený na digitálnych mapových podkladoch, ktoré sú spojené s dátami podľa požiadaviek obce.

Popis funkcií produktu mOBEC

- 1) Zobrazenie mapových podkladov v mapovom okne na základe verejne prístupných údajov:
 - a) Základná mapa
 - b) Katastrálna mapa (reg. C), (reg. E) – denná aktualizácia
 - c) Ortofoto snímka
- 2) Ovládanie mapového zobrazenia:
 - a) posun mapy
 - b) priblíženie, oddialenie, priblíženie výberu, zobrazenie celej mapy
 - c) história zobrazenia – predchádzajúci, nasledujúci pohľad
- 3) Meranie nad mapou – meranie dĺžok a plôch
- 4) Zobrazenie súradníc kurzora - GPS súradnice WGS 84, SJTSK súradnice
- 5) Odkaz na aktuálnu mapu
- 6) Získanie katastrálnych informácií spracovaných na základe verejne prístupných údajov:
 - a) označenie parcely kliknutím
 - b) zobrazenie základných informácií o vybranej parcele a stavbách na nej – výmera, druh pozemku
 - c) zobrazenie informácií a prepojenie s podrobnosťami o liste vlastníctva a vlastníkoch
- 7) Vyhľadávanie ulíc:
 - a) automatické dopĺňanie názvu ulice
 - b) označenie výsledku na mape (lína)
- 8) Vyhľadávanie adries:
 - a) automatické dopĺňanie názvu ulice
 - b) zadávanie súpisného a/alebo orientačného čísla
 - c) označenie výsledku/ov na mape (znak)
- 9) Vyhľadávanie parciel:
 - a) zadáním parcelného čísla
 - b) označenie výsledku na mape
 - c) zobrazenie základných informácií o nájdenej parcele a stavbách na nej – výmera, druh pozemku
 - d) zobrazenie informácií a prepojenie s podrobnosťami o liste vlastníctva a vlastníkoch
- 10) Vyhľadávanie listu vlastníctva:
 - a) zadáním čísla listu vlastníctva
 - b) zobrazenie informácií a prepojenie s podrobnosťami o vlastníkoch na nájdenom liste vlastníctva
 - c) zoznam parciel na liste vlastníctva a ich zobrazenie na mape, prepojenie s podrobnosťami o parcele
 - d) zoznam stavieb na liste vlastníctva s informáciami o umiestnení (odkaz na parcelu)
- 11) Vyhľadávanie vlastníka na základe verejne prístupných údajov:
 - a) automatické dopĺňanie vlastníkov
 - b) zobrazenie zoznamu listov vlastníctva so záznamami vybraného vlastníka, prepojenie s podrobnosťami o liste vlastníctva
 - c) zobrazenie informácií o vlastníckych podieloch na nájdených listoch vlastníctva
 - d) zoznam parciel na nájdených listoch vlastníctva a ich zobrazenie na mape, prepojenie s podrobnosťami o parcele
 - e) zoznam stavieb na nájdených listoch vlastníctva s informáciami o umiestnení (odkaz na parcelu)

ŠPECIFIKÁCIA KARTOGRAFICKÉHO DIELA, VERZIA 2.0

Kartografické dielo tvoria nasledujúce dáta pre oblasť obce Otrhánky:

- 1) Vektorové dáta
 - a) Vektory adresných bodov a ciest vyrezané z aktuálnych verzii dát podľa katastra obce Otrhánky
 - b) POI body (body záujmu) špeciálne pripravené pre obec Otrhánky
 - c) Inžinierske siete
- 2) Rastrové dáta
 - a) Podkladové topografické mapy MSD
 - b) Vygenerované mapové dlaždice (zoom levely 15-20 a zoom levely 13-20) pre vrstvy technickej infraštruktúry
 - c) územný plán
 - d) ortofoto snímok

Odporúčaný postup pripojenia na mOBEC

- 1) Poskytovanie služby (prístup k produktu mOBEC) bude prostredníctvom adresy URL s aplikáciou:
<http://mobec.sk/otrhanky>
- 2) Hypertextový odkaz na aplikáciu si Objednávateľ vloží do HTML kódu stránky obce na ľubovoľné miesto. S ohľadom na požiadavky si Objednávateľ môže zvoliť, či sa odkaz otvorí v novom samostatnom okne alebo v aktuálnom okne internetového prehliadača.

Zmluva o spracovaní osobných údajov prostredníctvom sprostredkovateľa

podľa ustanovenia § 8 zákona 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov
v znení zákona 84/2014 Z. z. (ďalej ako „zmluva“)

1. Zmluvné strany

1.1 Prevádzkovateľ

Obec Otrhánky

Otrhánky 9

956 55 Otrhánky

IČO: 00800015

DIČ: 2021054497

IBAN: SK96 0200 0000 0000 1962 2192

v zastúpení: Ján Strempek – starosta obce

1.2 Sprostredkovateľ

MAPA Slovakia Digital s. r. o.

Dvojkrižna 49

821 06 Bratislava

IČO: 45325600

IČ DPH: SK2022951260

číslo účtu - IBAN: SK14 1100 0000 0029 2383 0415

v zastúpení: Mgr. Ján Gašpárek, konateľ

2. Všeobecné ustanovenia

Sprostredkovateľ ako poskytovateľ a prevádzkovateľ ako objednávateľ zároveň uzatvárajú Zmluvu o poskytovaní služieb č. MSD_Otrhánky_01 zo dňa (ďalej „**zmluva o poskytovaní služieb zo dňa.....**“), predmetom ktorej je oprávnenie užívať dielo: špecifický softvérový produkt s názvom „mOBEC verzia 2.0“ (ďalej len „**dielo**“). Dielo je určené na vizualizáciu katastra, územného plánu, inžinierskych sietí, inštitúcií a iných dát na podklade digitálnych máp obce.

2.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa.

2.2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t. j. na dobu platnosti a účinnosti zmluvy o poskytovaní služieb zo dňa.....

2.3. Obmedzenia, rozšírenia a akékoľvek iné zmeny tejto Zmluvy sú možné len vo forme očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve, obojstranne podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.

2.4. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť jej ostatných ustanovení. Právne vzťahy, ktoré sa pôvodne riadili ustanoveniami, ktoré stratili platnosť sa budú v rozsahu povolenom zákonom spravovať vôľou zmluvných strán, s prihliadnutím na zachovanie účelu tejto Zmluvy, pričom tieto budú bez meškania doplnené písomnou formou - dodatkom k Zmluve.

2.5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom každá zmluvná strana dostane jeden výtlačok.

2.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom Zmluvy dôkladne oboznámili, neuzatvárajú ju v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Účastníci si tiež nie sú vedomí existencie žiadnych prekážok, ktoré by bránili uzavretiu Zmluvy, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

3. Vymedzenie základných pojmov

Osobnými údajmi sú údaje týkajúce sa určenej alebo určiteľnej fyzickej osoby, pričom takou osobou je osoba, ktorú možno určiť priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora alebo na základe jednej či viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú, fyziologickú, psychickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu.

Na účely tejto zmluvy sa rozumie spracúvaním osobných údajov vykonávanie operácií alebo súboru operácií s osobnými údajmi, najmä ich získavanie, zhromažďovanie, šírenie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie, blokovanie, likvidácia, ich cezhraničný prenos, poskytovanie, sprístupňovanie alebo zverejňovanie; niektorými operáciami s osobnými údajmi sa podľa prvej vety rozumie

3.1. poskytovaním osobných údajov odovzdávanie osobných údajov tretej strane, ktorá ich ďalej spracúva,

3.2. sprístupňovaním osobných údajov oznámenie osobných údajov alebo umožnenie prístupu k nim príjemcovi, ktorý ich ďalej nespracúva,

3.3. zverejňovaním osobných údajov publikovanie, uverejnenie alebo vystavenie osobných údajov na verejnosti prostredníctvom masovokomunikačných prostriedkov, verejne prístupných počítačových sietí, verejným vykonaním alebo vystavením diela,⁸⁾ verejným vyhlásením, uvedením vo verejnom zozname, v registri alebo v opere,⁹⁾ ich umiestnením na úradnej tabuli alebo na inom verejne prístupnom mieste,

3.4. cezhraničným prenosom osobných údajov prenos osobných údajov mimo územia Slovenskej republiky a na územie Slovenskej republiky,

3.5. likvidáciou osobných údajov zrušenie osobných údajov rozložením, vymazaním alebo fyzickým zničením hmotných nosičov tak, aby sa z nich osobné údaje nedali reprodukovať,

3.6. blokovaním osobných údajov dočasné alebo trvalé pozastavenie spracúvania osobných údajov, počas ktorého možno vykonávať len tie operácie s osobnými údajmi, ktoré sú nevyhnutné na splnenie povinnosti uloženej týmto zákonom.

Podľa §6 zákona o ochrane osobných údajov: „*Spracúvať osobné údaje vo vlastnom mene môže len prevádzkovateľ. Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje v súlade s § 9, spôsobom, ktorý je v súlade s dobrými mravmi, a to len na vymedzený alebo ustanovený účel.*“

Podľa § 8 zákona o ochrane osobných údajov: „*Prevádzkovateľ je oprávnený na základe písomnej zmluvy poveriť spracúvaním osobných údajov sprostredkovateľa. Na účely poverenia sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov podľa prvej vety sa súhlas dotknutej osoby nevyžaduje.*“

4. Predmet zmluvy

4.1. Zákon o ochrane osobných údajov pri poskytovaní aplikačnej podpory sprostredkovateľa prevádzkovateľovi. Predmetom tejto zmluvy je bezodplatné spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa pri využívaní informačného systému mOBEC verzia 2.0, poskytovanie aplikačnej podpory sprostredkovateľa prevádzkovateľovi, úprava práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich zo zákona 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení zákona 84/2014 Z. z. (ďalej len „**zákon o ochrane osobných údajov**“) pri využívaní informačného systému Katastrálny operát.

5. Rozsah poverenia

5.1. Prevádzkovateľ poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa v rozsahu určenom touto zmluvou pri využívaní informačného systému mOBEC verzia 2.0.

5.2. Poverenie je platné dňom podpisu zmluvy oboma zmluvnými stranami a účinné dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto zmluvy na webovom sídle Prevádzkovateľa.

5.3. Dotknutými osobami sú osoby, ktoré sú vedené ako vlastníci a spoluvlastníci nehnuteľností v katastrálnych územiach obce Otrhánky a osoby, ktorých majetkové práva k týmto nehnuteľnostiam sú zapísané v katastrálnom opereáte vedenom podľa ustanovenia § 8 zákona č. 162/1995 Z. z. v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „katastrálny zákon“).

5.4. Účelom spracúvania osobných údajov je zverejňovanie údajov katastrálneho operátu prevádzkovateľom po ich predchádzajúcom zverejnení Úradom geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky.

5.5. Rozsah spracúvaných osobných údajov je určený ustanoveniami § 8 a § 68 ods. 3 katastrálneho

zákona.

- 5.6. Sprostredkovateľ a prevádzkovateľ sa dohodli, že sprostredkovateľ bude v mene prevádzkovateľa vykonávať nasledovné operácie s osobnými údajmi:
- a) poskytovanie technickej podpory – migrácia a integrácia dát katastrálneho operátu, ktoré prevádzkovateľovi poskytuje Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky,
 - b) poskytovanie aplikačnej podpory – aktualizácia aplikácie mOBEC,
 - c) oboznamovanie sa so spracúvanými osobnými údajmi v rozsahu nutnom pre poskytovanie technickej podpory a aplikačnej podpory.
- 5.7. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť spracúvané osobné údaje pred neoprávneným prístupom, stratou a poškodením. Na tento účel prijme primerané bezpečnostné opatrenia určené bezpečnostným projektom vypracovaným podľa ustanovení § 19 ods. 2 a § 20 zákona o ochrane osobných údajov.
- 5.8. Sprostredkovateľ je vždy povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou oznámiť, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa na vymedzený alebo ustanovený účel.
- 5.9. Prevádzkovateľ prehlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa posúdil jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov bezpečnostnými opatreniami. Prevádzkovateľ konštatuje, že bezpečnostné opatrenia prijaté sprostredkovateľom zodpovedajú požadovanej úrovni bezpečnosti informácií.
- 5.10. Na spracúvanie osobných údajov prostredníctvom subdodávateľa alebo viacerých subdodávateľov sa vyžaduje predchádzajúci súhlas prevádzkovateľa. Operácie pri spracúvaní predmetných osobných údajov subdodávateľom alebo subdodávateľmi budú obmedzené na ukladanie osobných údajov v elektronickej forme a nevyhnutný prenos ukladaných osobných údajov. Sprostredkovateľ zodpovedá za ochranu osobných údajov pri ich spracúvaní prostredníctvom subdodávateľa alebo subdodávateľov.

V Otrhánkach,
dňa 7.9.2012
prevádzkovateľ

V Bratislave,
dňa 17.9.2012
sprostredkovateľ

Ján Strempek, starosta obce

Mgr

MAPA Slovakia Digital, s.r.o.
Dvojkřížna 49
821 08 BRATISLAVA 214